

Jesteśmy do Twoich usług

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej:
www.philips.com/support

AT10



Instrukcja obsługi

PHILIPS

Spis treści

1	Ważne	2
2	Głośnik przenośny	3
	Wstęp	3
	Zawartość opakowania	3
	Opis produktu	4
3	Czynności wstępne	5
	Zasilanie	5
	Włączanie i wyłączanie	5
	Wybór źródła	6
4	Odtwarzanie	7
	Odtwarzanie z urządzeń z obsługą Bluetooth	7
	Odtwarzanie z karty SD lub urządzenia USB	8
	Słuchanie radia FM	9
	Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego	10
	Regulacja głośności	10
5	Informacje o produkcie	11
	Dane techniczne	11
	Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB	11
6	Rozwiązywanie problemów	13
	O urządzeniu Bluetooth	13
7	Uwaga	14
	Zgodność z przepisami	14
	Ochrona środowiska	14
	Informacje o znakach towarowych	15

1 Ważne



Ostrzeżenie

- Nigdy nie zdejmuj obudowy urządzenia.
 - Nie smaruj żadnej części urządzenia.
 - Nigdy nie stawiaj tego urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym.
 - Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
-
- Przeczytaj tę instrukcję.
 - Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
 - Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu wody.
 - Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
 - Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
 - Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
 - Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom.
Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
 - Akumulatory lub baterie nie powinny być wystawiane na działanie wysokich temperatur (światło słoneczne, ogień itp.).
 - Nie narażaj urządzenia na kontakt z kąpielącą lub pryskającą wodą.
 - Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).



Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

2 Głośnik przenośny

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Wstęp

Ten głośnik umożliwia:

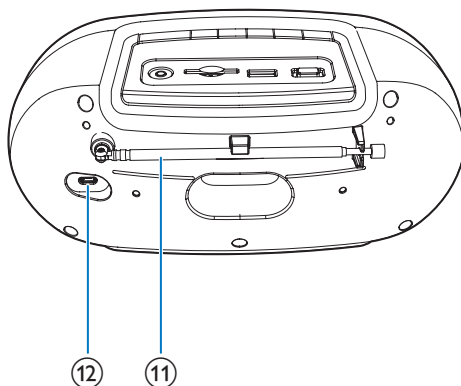
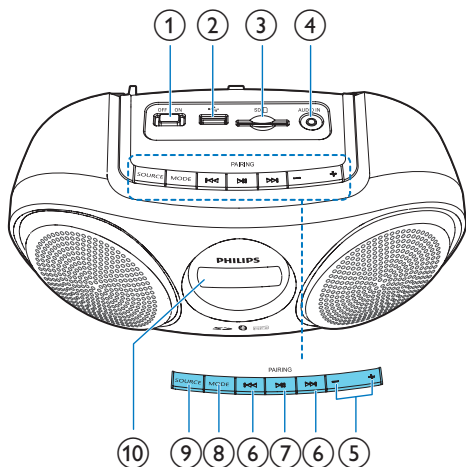
- słuchanie radia FM;
- słuchanie dźwięku z karty SD/SDHC, urządzeń USB, urządzeń obsługujących funkcję Bluetooth i innych urządzeń zewnętrznych.

Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- Przewód USB do ładowania
- Krótka instrukcja obsługi
- Ulotka zawierająca informacje dotyczące bezpieczeństwa

Opis produktu



① Przełącznik OFF/ON

- Włączanie lub wyłączanie produktu.

②

- Podłączanie urządzenia pamięci masowej USB.

③ SD

- Podłączanie karty SD/SDHC.

④ AUDIO IN

- Podłączanie zewnętrznych urządzeń audio.

⑤ -/+

- Regulacja poziomu głośności.

⑥

- Wybór utworu.
- Wyszukiwanie w odtwarzanym utworze.
- Wyszukiwanie stacji radiowych FM.

⑦ /PAIRING

- W trybie SD, USB lub Bluetooth naciśnij, aby wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
- W trybie Bluetooth naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy, aby przerwać połączenie Bluetooth lub włączyć tryb parowania.

- W trybie FM naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy, aby automatycznie zapisywać stacje radiowe FM.
- W trybie FM naciśnij, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową.

⑧ MODE

- Wybór trybu powtarzania lub odtwarzania losowego.

⑨ SOURCE

- Wybór źródła dźwięku.

⑩ Panel wyświetlacza

- Wyświetlanie bieżącego stanu urządzenia.

⑪ Antena FM

- Poprawa odbioru radia FM.

⑫ DC 5V

- Ładowanie wbudowanego akumulatora.

3 Czynności wstępne

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

W przypadku kontaktu z firmą Philips należy podać numer modelu i numer seryjny urządzenia. Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na spodzie urządzenia. Zapisz numery tutaj:

Nr modelu _____

Nr seryjny _____

Zasilanie

Produkt jest zasilany z wbudowanego akumulatora.

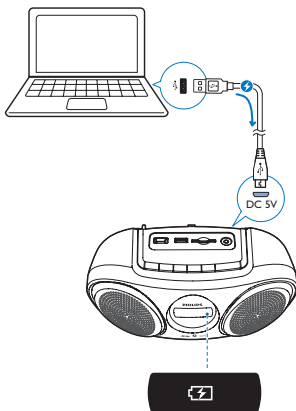
Uwaga

- Akumulator ma ograniczoną liczbę możliwych cykli ładowania. Żywotność akumulatora oraz liczba cykli ładowania zależą od sposobu używania i zastosowanych ustawień.

Ładowanie wbudowanego akumulatora:

Podłącz do zestawu przewód USB do:

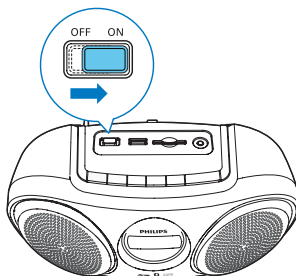
- gniazda **DC 5V** z tyłu produktu,
- gniazda USB w komputerze.



Stan akumulatora	Działanie ikony akumulatora ()
Niski poziom naładowania akumulatora	Miga
Podczas ładowania	Świeci w sposób ciągły
Pełne naładowanie lub zatrzymanie ładowania	Wył.

Włączanie i wyłączanie

- Aby włączyć produkt, przesunąć przełącznik **OFF/ON** w prawo.
→ Produkt zostanie przełączony na ostatnio wybrane źródło.



- Aby wyłączyć produkt, przesunąć przełącznik w lewo.

Przełączanie w tryb gotowości ECO

W trybie SD, USB, Audio-in lub Bluetooth produkt automatycznie przełącza się w tryb gotowości ECO w następujących sytuacjach:

- Zatrzymanie odtwarzania muzyki na 15 minut;
- Brak karty Micro SD lub urządzenia USB bądź odłączenie przewodu Audio-in na 15 minut;
- Przerwanie połączenia Bluetooth na 15 minut.

Aby powrócić do trybu SD/USB/Audio-in/

Bluetooth:

- Naciśnij przycisk ►||, aby wznowić odtwarzanie, lub
- Przesuń przełącznik, aby najpierw wyłączyć produkt, a następnie włączyć go z powrotem.

Wybór źródła

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać źródło dźwięku: tuner FM, urządzenie USB, kartę SD, urządzenie Bluetooth lub wejście Audio-in.

4 Odtwarzanie

Odtwarzanie z urządzeń z obsługą Bluetooth

Produkt umożliwia słuchanie dźwięku z urządzeń obsługujących funkcję Bluetooth.

Podłączanie urządzenia

Uwaga

- Upewnij się, że urządzenie Bluetooth jest zgodne z produktem.
- Przed sparowaniem urządzenia z tym produktem zapoznaj się z jego instrukcją obsługi (część dotycząca zgodności z technologią Bluetooth).
- Produkt może zapamiętać maksymalnie cztery sparowane urządzenia. Piąte podłączone urządzenie zastąpi urządzenie sparowane jako pierwsze.
- Upewnij się, że w urządzeniu włączono funkcję Bluetooth i jest ono ustawione jako widoczne dla wszystkich innych urządzeń Bluetooth.
- Jakakolwiek przeszkoda między produktem a urządzeniem Bluetooth może zmniejszyć zasięg działania.
- Zestaw należy trzymać z dala od innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby powodować zakłócenia.
- Zasięg działania między produktem a urządzeniem Bluetooth wynosi około 10 metrów.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać źródło Bluetooth.
↳ Na wyświetlaczu zacznie migać symbol [bt].
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez 3 sekundy, aby odłączyć aktualnie podłączone urządzenie.
- 3 W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj inne urządzenia Bluetooth (informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia).
- 4 Gdy w urządzeniu zostanie wyświetlony komunikat o treści [Philips AT10], wybierz go, aby rozpocząć parowanie i nawiązać

połączenie. W razie potrzeby wprowadź hasło domyślne „0000”.

↳ Po pomyślnym sparowaniu i nawiązaniu połączenia produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a symbol [bt] przestanie migać.

Aby odłączyć urządzenie z obsługą Bluetooth:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez 3 sekundy.
- Wyłącz funkcję Bluetooth w urządzeniu lub
- Przenieś urządzenie poza zasięg sygnału.
↳ Produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a symbol [bt] zacznie migać.

Aby ponownie podłączyć urządzenie z obsługą Bluetooth:

- Gdy produkt zostanie przełączony w tryb Bluetooth, połączy się automatycznie z ostatnio podłączonym urządzeniem; lub
- Aby nawiązać połączenie, wybierz pozycję „Philips AT10” w menu Bluetooth urządzenia.

Aby podłączyć inne urządzenie z obsługą Bluetooth:

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez 3 sekundy, aby odłączyć aktualnie podłączone urządzenie.
↳ Produkt przejdzie w tryb parowania Bluetooth.
- 2 Podłącz inne urządzenie Bluetooth.

Odtwarzanie z urządzenia Bluetooth

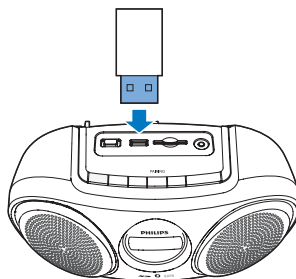
Po pomyślnym nawiązaniu połączenia Bluetooth włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu Bluetooth.

↳ Dźwięk będzie przesyłany strumieniowo z urządzenia Bluetooth do tego produktu.

Odtwarzanie z karty SD lub urządzenia USB

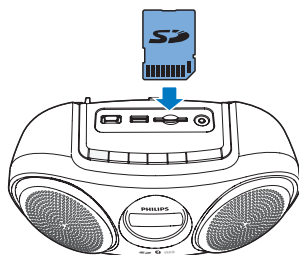
Uwaga

- Sprawdź, czy urządzenie pamięci masowej USB lub karta SD zawierają pliki audio w obsługiwanych formatach.



Odtwarzanie z karty SD

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby jako źródło wybrać kartę SD.
↳ Zostanie wyświetlony napis **[SD]**.
- 2 Włóż kartę pamięci SD/SDHC do gniazda karty.
↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.



Odtwarzanie z urządzenia pamięci masowej USB

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać USB jako źródło dźwięku.
↳ Zostanie wyświetlony napis **[USB]**.
- 2 Włóż urządzenie USB do gniazda 
↳ Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Sterowanie odtwarzaniem

W trybie USB lub SD postępuj zgodnie z zawartymi poniżej instrukcjami, aby sterować odtwarzaniem.

Przycisk	Funkcja
⏮ / ⏭	Naciśnij, aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu. Naciśnij i przytrzymaj, aby szybko przewinąć utwór do przodu lub do tyłu podczas odtwarzania, a następnie zwolnij, aby wznowić odtwarzanie.
⏸	Naciśnij, aby rozpocząć, wstrzymać lub zatrzymać odtwarzanie.
MODE	Naciśnij kilkakrotnie, aby wybrać tryb odtwarzania: • : powtarzanie bieżącego utworu. • [ALL]: powtarzanie wszystkich utworów. • : losowe odtwarzanie wszystkich utworów. W celu wznowienia normalnego odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk MODE , aż znikną ikony powtarzania i odtwarzania losowego.

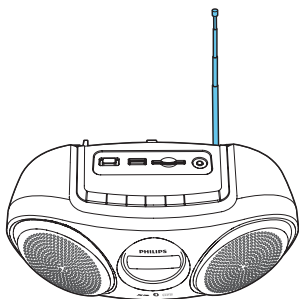
Słuchanie radia FM

Wyszukiwanie stacji radiowych FM

Uwaga

- Umieść produkt z dala od innych urządzeń elektronicznych, aby uniknąć zakłóceń radiowych.

- 1 Rozciągnij całkowicie przewodową antenę FM.



- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby jako źródło wybrać tuner FM.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀ / ▶▶** przez dwie sekundy.
↳ Produkt automatycznie dostroi się do stacji o najsilniejszym sygnale.
- 4 Powtórz czynność 3, aby dostroić większą liczbę stacji radiowych.

Aby ręcznie dostroić stację radiową:

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **◀◀ / ▶▶** aż do momentu uzyskania dobrego odbioru.

Automatyczne zapisywanie stacji radiowych FM

Uwaga

- Można zapisać maksymalnie 20 stacji radiowych.

W trybie tunera FM naciśnij i przytrzymaj przycisk **▶▶** przez dwie sekundy.

- ↳ Wszystkie dostępne stacje radiowe zostaną zapisane automatycznie. Rozpocznie się odbiór pierwszej zapisanej stacji.

Wskazówka

- Możesz naciśnąć przycisk **◀◀ / ▶▶**, aby zatrzymać automatyczne wyszukiwanie.

Ręczne zapisywanie stacji radiowych FM (dotyczy wyłącznie produktów, których ostatnie 10 cyfr numeru seryjnego przekracza 1633077076)

Uwaga

- Można zapisać do 20 stacji radiowych FM.

- 1 W trybie tunera nastaw stację radiową FM.
- 2 Naciśnij przycisk **MODE**.
↳ Zaprogramowany numer stacji zacznie migać.
- 3 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **▶▶**, aby wybrać numer.
- 4 Ponownie naciśnij przycisk **MODE**, aby zatwierdzić.
- 5 Powtórz czynności 1–4, aby zapisać inne stacje.

Uwaga

- Aby usunąć zapisaną wcześniej stację, zapisz inną stację w jej miejsce.

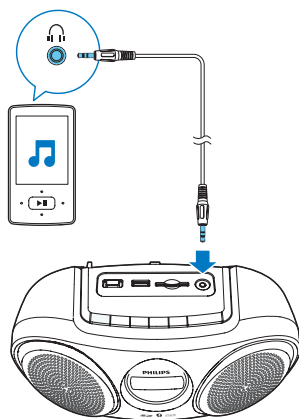
Wybór zaprogramowanej stacji radiowej

W trybie tunera naciśnij kilkakrotnie przycisk **▶▶**, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową.

Odtwarzanie z urządzenia zewnętrznego

Produkt umożliwia słuchanie muzyki z zewnętrznego urządzenia audio, np. odtwarzacza MP3.

- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać źródło AUX.
- 2 Podłącz przewód sygnału wejściowego audio z wtyczką 3,5 mm po obu końcach do:
 - gniazda **AUDIO IN** w produkcie,
 - gniazda słuchawkowego w urządzeniu zewnętrznym.
- 3 Włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu (szczegółowe informacje można znaleźć w jego instrukcji obsługi).



Regulacja głośności

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk **-/+**, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.



Wskazówka

- Możesz nacisnąć i przytrzymać przycisk **-/+** przez 2 sekundy, aby zwiększać lub zmniejszać poziom głośności w trybie ciągłym.

5 Informacje o produkcie

Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Dane techniczne

Wzmacniacz

Całkowita moc wyjściowa	3 W
Pasma przenoszenia	60–20 000 Hz, ± 3 dB
Odstęp sygnału od szumu	> 70 dBA
Wejście Aux	800 mV RMS, 22 k Ω

Tuner (FM)

Zakres strojenia	FM: 87,5–108 MHz
Siatka strojenia	(50 kHz)
- Mono — odstęp sygnału od szumu: 26 dB	< 22 dBf
- Stereo — odstęp sygnału od szumu: 46 dB	> 43 dBf
Selektywność wyszukiwania	> 28 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 2%
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dB

Bluetooth

Wersja Bluetooth	V3.0 + EDR
Pasma częstotliwości Bluetooth	2,402–2,48 GHz, pasmo ISM
Zasięg Bluetooth	10 m (wolna przestrzeń)

Głośnik

Impedancja głośnika	6 omów
Przetwornik	3", pełnozakresowy
Czułość	> 82 dB $\pm$ 3 dB/m/W

Informacje ogólne

Zasilanie (za pośrednictwem gniazda Micro USB)	5 V $\equiv$ 600 mA
Wbudowany akumulator litowo-polimerowy	3,7 V, 1800 mAh
Szybkość kompresji MP3	32–320 kb/s
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	< 0,5 W
Wymiary — jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	239 x 104 x 127 mm
Waga — jednostka centralna:	0,6 kg

Informacje o odtwarzaniu urządzenia USB

Zgodne urządzenia USB:

- Pamięć flash USB (USB 2.0)
- Odtwarzacze flash USB (USB 2.0)
- Karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia dodatkowego czytnika kart; niektóre czytniki wielu kart USB mogą nie być obsługiwane).

Obsługiwane formaty:

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32–320 kb/s i zmienna
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość: 16 bajtów)

Nieobsługiwane formaty:

- Puste albumy: są to albumy, które nie zawierają plików MP3/WMA i nie są pokazywane na wyświetlaczu.
- Pliki w formacie nieobsługiwanym przez urządzenie są pomijane. Przykładowo, dokumenty Word (.doc) lub pliki MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nieodtwarzane.
- Pliki audio AAC, WAV, PCM.
- Pliki WMA zabezpieczone przed kopiowaniem (DRM) (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac).
- Pliki WMA w formacie bezstratnym.

6 Rozwiązywanie problemów



Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips (www.philips.com/support). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

Brak zasilania

- Naładuj akumulator.

Brak dźwięku lub dźwięk zniekształcony

- Dostosuj głośność w produkcie.
- Dostosuj głośność w podłączonym urządzeniu.
- Sprawdź, czy zostało wybrane właściwe źródło dźwięku.

Brak reakcji produktu

- Włącz produkt.
- Naładuj akumulator.
- Wyłącz produkt, a następnie włącz go ponownie, aby wybudzić go z trybu gotowości.

Słaby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość między produktem a innymi urządzeniami elektrycznymi.
- Całkowicie rozłóż antenę FM i dostosuj jej położenie.

Przenośne urządzenie USB nie jest obsługiwane

- Urządzenie USB jest niezgodne z zestawem. Spróbuj podłączyć inne urządzenie.

O urządzeniu Bluetooth

Jakość dźwięku ulega pogorszeniu po podłączeniu urządzenia Bluetooth.

- Odbiór sygnału Bluetooth jest słaby. Zmniejsz odległość między urządzeniem a tym produktem lub usuń przeszkodę znajdujące się między nimi.

Nie można wyszukać pozycji AT10 w urządzeniu w celu sparowania.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez trzy sekundy, a następnie spróbuj ponownie.

Nie można nawiązać połączenia z urządzeniem.

- Funkcja Bluetooth nie jest włączona w urządzeniu. Informacje na temat włączania tej funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi urządzenia.
- Produkt nawiązał już połączenie z innym urządzeniem Bluetooth. Odłącz to urządzenie, a następnie ponów próbę.

Sparowanie urządzenie wciąż nawiązuje i zamyka połączenie.

- Odbiór sygnału Bluetooth jest słaby. Zmniejsz odległość między urządzeniem a tym produktem lub usuń przeszkodę znajdujące się między nimi.
- W przypadku niektórych urządzeń połączenie Bluetooth może być rozłączane automatycznie przez funkcję oszczędzania energii. Nie oznacza to nieprawidłowego działania produktu.

7 Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Gibson Innovations, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

Zgodność z przepisami

CE 0890

Firma Gibson Innovations niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 1999/5/WE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej pod adresem www.philips.com/support.

Ochrona środowiska

Utylizacja starych produktów i baterii



Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które nadają się do ponownego wykorzystania.



Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE.



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera wbudowany akumulator objęty dyrektywą

2013/56/UE, którego nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi. Zalecamy przekazanie produktu do punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego firmy Philips, gdzie akumulator zostanie wyjęty przez specjalistę.

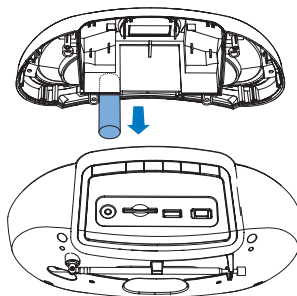
Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych oraz akumulatorów. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać produktu ani akumulatora ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.



Przestroga

- Usunięcie wbudowanego akumulatora unieważnia gwarancję i może uszkodzić produkt.

Aby usunąć akumulator, należy zawsze zgłosić się do osoby uprawnionej.



Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna). Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce

przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.

Informacje o znakach towarowych

Bluetooth

Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Każde wykorzystanie takich znaków przez firmę Gibson Innovations Limited wymaga licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich firm.



Specifications are subject to change without notice.

2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

AT10_00_UM_V5.0

